



## **Кубок чайной столицы Китая Поводит КОНКУРС короткометражного кино: «Чай и любовь»**

Чай в Китае — это талисман любви, символ супружеского единения, напиток, питающий чувства. Любовь к чаю - возможный путь к обретению истинной любви.

Чай, как и любовь, не знает границ. Как же связаны чай и любовь в вашей стране, - там, где живете вы? Любовь к чайному напитку объединяет все уголки нашей планеты, именно поэтому мы решили пригласить к участию в нашем киноконкурсе людей из более 150 стран мира. Участники конкурса, используя свои камеры — профессиональные, мобильные, любительские — в формате короткометражного фильма расскажут истории о крепкой взаимосвязи и бесконечном взаимодополнении любви и чайного напитка, проявив креативность и дух творчества.

Если вы заинтересовались, приглашаем вас принять участие в конкурсе короткометражных фильмов «Чай и любовь» на кубок «Чайной столицы Китая»!

### **I. Порядок проведения конкурса**

1 октября - 30 ноября 2014 года: сбор конкурсных работ

Декабрь 2014 года: перевод, подготовка субтитров, обработка материалов

Январь 2015 года: оценка жюри. Жюри: профессионалы в области кино и эксперты по чайной культуре.

1 января – 31 марта 2015 года: размещение конкурсных работ на официальном сайте организаторов, портале YouTube и др. Оформление документов для поездки в Китай авторам лучших работ.

Проведение онлайн-голосования.

Середина-конец апреля 2015 года: проведение награждения лауреатов конкурса и фестиваля короткометражных фильмов «Чай и любовь».

### **II. К участию в конкурсе приглашаются:**

Профессионалы и любители кино, все интересующиеся китайской культурой и чаем, учащиеся старших классов, студенты, те, кто готов совершить бесплатную поездку в Китай.

### **III. Призы и номинации:**

Конкурсные работы будет отбирать профессиональное жюри, а также

посетители Интернета путем онлайн-голосования

#### **Номинации профессионального жюри:**

1. 10 главных победителей: один представитель авторского коллектива награждается бесплатной поездкой в Китай (Оргкомитет предоставляет авиабилеты (туда и обратно), проживание, транспорт) для участия в церемонии награждения и фестивале короткометражного кино «Чай и любовь». Если в Китай отправляются и другие члены авторского коллектива, Оргкомитет конкурса оплачивает только расходы на проживание и транспорт.
2. 10 лауреатов конкурса: присуждаются памятные грамоты и призы-сувениры.
3. 10 лауреатов памятного приза: присуждаются памятные грамоты и призы-сувениры.

#### **Онлайн-голосование:**

С 1 января по 31 марта 2015 года все конкурсные работы будут представлены на официальном сайте проекта: <http://esperanto.cri.cn/filmc/> (китайский)  
<http://esperanto.cri.cn/filme/> (эсперанто)

Посетители Интернета путем голосования выбирают 10 лучших работ, авторы которых получают памятные грамоты и призы.

Каждую неделю организаторы путем лотереи разыгрывают приз для активных посетителей сайта.

#### **IV. Конкурсные требования:**

1. Форма - свободная: короткометражный художественный, документальный, музыкальный либо анимированный фильм.
2. Продолжительность фильма: 2-10мин.
3. Оборудование для съемок: любое (камеры мобильных телефонов, профессиональные или любительские камеры).
4. Содержание: обязательное требование - раскрыть тему взаимосвязи любви и чая.
5. Язык кинофильмов: китайский, эсперанто или же любой родной язык конкурсантов.
6. Субтитры: конкурсанты могут присылать фильмы без субтитров, однако должны предоставить текст субтитров. Подготовкой субтитров занимается Оргкомитет.
7. Формат: mp4
8. Последний срок сдачи работ: 30 ноября 2014 года в 00:00 (пекинское время)

#### **V. Передача конкурсных материалов:**

Участники конкурса заполняют анкету участника (см. во вложении) и

присылают ее вместе с конкурсной работой. Анкету следует заполнять подробно, на основе правдивой информации. Представленные на конкурс фильмы не должны касаться или нарушать авторские или иные права других лиц или организаций.

Авторские работы попадают под действие лицензии Creative-Commons-Licence (CC-BY)

**Вы можете представить конкурсные работы следующим образом (выбрать):**

1. Прислав их по адресу: [filmkonkurso2014@163.com](mailto:filmkonkurso2014@163.com) (вложенными файлами)  
**либо**
2. Разместить на YouTube, а затем ссылку размещенного на личном аккаунте YouTube конкурсного фильма вписать в анкету участника и направить анкету по адресу: [filmkonkurso2014@163.com](mailto:filmkonkurso2014@163.com)

Если у вас появились вопросы, обращайтесь в Оргкомитет конкурса:

Email: [amo@cri.com.cn](mailto:amo@cri.com.cn)

Skype: [esperanto.film](https://www.skype.com/invite/esperanto.film)

Facebook: [espradio@cri.com.cn](https://www.facebook.com/espradio@cri.com.cn)

## Анкета участника конкурса короткометражного кино

### «Чай и любовь»

ФИО авторов		Средний возраст	
Гражданство		Профессии	
Контактная информация для связи			
Способ передачи конкурсной работы (выбрать)	<input type="checkbox"/> filmkonkurso2014@163.com <input type="checkbox"/> ссылка на портале Youtube		
Название фильма			
Краткое содержание			
Текст субтитров			
Авторское право	<p>Авторы конкурсных работ обязуются не допускать плагиат, в какой бы то ни было форме, и не нарушать авторских и иных соответствующих прав других лиц и организаций. В случае возникновения споров из-за нарушения авторского права, права на изображение и тиражирование фото и видеоматериалов, принадлежащих другим лицам, а также поправки чести и достоинства других лиц, вся ответственность лежит на авторах. Авторы согласны с размещением своих конкурсных произведений на официальном сайте проекта, распространению информации о них по радио, в периодических печатных изданиях (включая иллюстративные издания, аудио-продукция), а также демонстрации в ходе кинофестивалей, недель культуры, круглых столов, симпозиумов и других некоммерческих мероприятиях, что относится к юридической сфере лицензии Creative-Commons-Licence (CC-BY).</p>		

